

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 97 — 426

[97/9142]

**17 FEVRIER 1997.** — Loi modifiant la loi du 16 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de police et la loi du 20 juillet 1971 déterminant le cadre du personnel des justices de paix (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Au tableau figurant à l'article unique de la loi du 20 juillet 1971 déterminant le cadre du personnel des justices de paix, modifiée par les lois des 2 juillet 1975 et 20 février 1980, les colonnes intitulées « greffier » et « commis-greffier » sont remplacées par les colonnes suivantes :

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 97 — 426

[97/9142]

**17 FEBRUARI 1997.** — Wet tot wijziging van de wet van 16 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de politierechtbank en de wet van 20 juli 1971 tot vaststelling van de personeelsformatie van de vrederechten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** De kolommen met als opschrift « griffier » en « klerk-griffier » van de tabel die voorkomt in het enige artikel van de wet van 20 juli 1971 tot vaststelling van de personeelsformatie van de vrederechten, gewijzigd door de wetten van 2 juli 1975 en 20 februari 1980, worden door de volgende kolommen vervangen :

Kanton. — Canton	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Antwerpen I. — <i>Anvers I.</i> .....	1	1
Antwerpen II. — <i>Anvers II.</i> .....	1	1
Antwerpen III. — <i>Anvers III.</i> .....	1	1
Antwerpen IV. — <i>Anvers IV.</i> .....	1	1
Antwerpen V. — <i>Anvers V.</i> .....	1	1
Antwerpen VI. — <i>Anvers VI.</i> .....	1	1
Antwerpen VII. — <i>Anvers VII.</i> .....	1	3
Berchem. — <i>Berchem.</i> .....	1	1
Boom. — <i>Boom.</i> .....	—	2
Borgerhout. — <i>Borgerhout.</i> .....	1	1
Brasschaat. — <i>Brasschaat.</i> .....	1	1
Deurne. — <i>Deurne.</i> .....	1	1
Kapellen. — <i>Kapellen.</i> .....	1	1
Kontich. — <i>Kontich.</i> .....	1	1
Merksem. — <i>Merksem.</i> .....	1	1
Zandhoven. — <i>Zandhoven.</i> .....	1	1

(1) *Session ordinaire 1995-1996.*

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi n° 345/1 du 5 juin 1996. — Amendements n° 345/2.

*Session ordinaire 1996-1997.*

Amendements n° 345/3. — Rapport n° 345/4 du 22 octobre 1996 de Mme Delcourt-Pétre. — Texte adopté par la commission n° 345/5 du 22 octobre 1996. — Amendements n° 345/6 à 7. — Texte adopté par la commission après renvoi par la séance plénière n° 345/8 du 14 novembre 1996.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance des 13 et 14 novembre 1996.

*Session ordinaire 1996-1997.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par le Sénat n° 777/1 du 20 novembre 1996. — Rapport n° 777/2 du 17 janvier 1997 de M. Van Belle.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance des 22 et 23 janvier 1997.

(1) *Gewone zitting 1995-1996.*

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp nr. 345/1 van 5 juni 1996. — Amendementen nr. 345/2.

*Gewone zitting 1996-1997.*

Amendementen nr. 345/3. — Verslag nr. 345/4 van 22 oktober 1996 door Mevr. Delcourt-Pétre. — Tekst aangenomen door de commissie nr. 345/5 van 22 oktober 1996. — Amendementen nrs. 345/6 tot 7. — Tekst aangenomen door de commissie na terugzending door de plenaire vergadering nr. 345/8 van 14 november 1996.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 13 en 14 november 1996.

*Gewone zitting 1996-1997.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat nr. 777/1 van 20 november 1996. — Verslag nr. 777/2 van 17 januari 1997 door de heer Van Belle.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering

Kanton. — Canton	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Heist-op-den-Berg. — Heist-op-den-Berg .....	1	1
Lier. — Lierre.....	1	2
Mechelen. — Malines.....	1	2
Willebroek. — Willebroek.....	1	1
Herentals. — Herentals.....	1	1
Mol. — Mol.....	1	1
Turnhout I. — Turnhout I.....	1	1
Turnhout II. — Turnhout II.....	1	1
Westerlo. — Westerlo.....	1	1
Anderlecht I. — Anderlecht I.....	1	1
Anderlecht II. — Anderlecht II.....	1	1
Asse. — Asse.....	1	1
Oudergem. — Auderghem.....	1	1
Brussel I. — Bruxelles I.....	1	2
Brussel II. — Bruxelles II.....	1	2
Brussel III. — Bruxelles III.....	1	1
Brussel IV. — Bruxelles IV.....	1	1
Brussel V. — Bruxelles V.....	1	1
Brussel VI. — Bruxelles VI.....	1	1
Brussel VII. — Bruxelles VII.....	1	1
Brussel VIII. — Bruxelles VIII.....	1	1
Brussel IX. — Bruxelles IX.....	1	1
Etterbeek. — Etterbeek.....	1	1
Vorst. — Forest.....	1	1
Halle. — Hal.....	1	1
Elsene I. — Ixelles I.....	—	1
Elsene II. — Ixelles II.....	1	1
Jette. — Jette.....	1	1
Sint-Jans-Molenbeek. — Molenbeek-Saint-Jean.....	1	1
Sint-Genesius-Rode. — Rhode-Saint-Genèse.....	1	1
Kraainem. — Kraainem.....	}	1
Herne. — Herne.....		
Sint-Gillis. — Saint-Gilles.....	1	1
Sint-Joost-ten-Node. — Saint-Josse-ten-Noode.....	1	1
Schaarbeek I. — Schaarbeek I.....	1	1
Schaarbeek II. — Schaarbeek II.....	1	1
Schaarbeek III. — Schaarbeek III.....	1	1
Sint-Kwintens-Lennik. — Sint-Kwintens-Lennik.....	1	1
Ukkel. — Uccle.....	1	1
Vilvoorde. — Vilvoorde.....	1	1
Sint-Pieters-Woluwe. — Woluwe-Saint-Pierre.....	1	1
Wolvertem. — Wolvertem.....	1	1
Zaventem. — Zaventem.....	}	1
Overijse. — Overijse.....		
Aarschot. — Aarschot.....	}	1
Haacht. — Haacht.....		
Diest. — Diest.....	1	1
Landen. — Landen.....	—	—
Leuven I. — Louvain.....	1	1
Leuven II. — Louvain II.....	1	2
Tienen. — Tirlemont.....	1	1

Kanton. — Canton	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Geldenaken. — Jodoigne.....	}	— 2
Perwijs. — Perwez.....		
Nijvel. — Nivelles.....	1	2
Tubeke. — Tubize.....	—	1
Waver. — Wavre.....	1	2
Binche. — Binche.....	1	1
Charleroi I. — Charleroi I.....	1	1
Charleroi II. — Charleroi II.....	1	1
Châtelet. — Châtelet.....	1	1
Chimay. — Chimay.....	}	— 1
Beaumont. — Beaumont.....		
Fontaine-l'Évêque. — Fontaine-l'Évêque.....	1	1
Gosselies. — Gosselies.....	1	1
Jumet. — Jumet.....	—	2
Marchienne-au-Pont. — Marchienne-au-Pont.....	1	1
Seneffe. — Seneffe.....	1	1
Thuin. — Thuin.....	}	— 2
Merbes-le-Château. — Merbes-le-Château.....		
Boussu. — Boussu.....	1	1
Edingen. — Enghien.....	}	— 1
Lens. — Lens.....		
La Louvière. — La Louvière.....	—	2
Le Rœulx. — Le Rœulx.....	—	2
Bergen I. — Mons I.....	1	1
Bergen II. — Mons II.....	1	1
Pâturages. — Pâturages.....	}	1
Dour. — Dour.....		
Zinnik. — Soignies.....	—	2
Aat. — Ath.....	—	1
Lessen. — Lessines.....	—	—
Leuze. — Leuze.....	—	—
Moeskroen. — Mouscron.....	}	1
Komen. — Comines.....		
Péruwelz. — Péruwelz.....	}	— 2
Quevaucamps. — Quevaucamps.....		
Doornik I. — Tournai I.....	1	1
Doornik II. — Tournai II.....	1	1
Aalst I. — Alost I.....	1	1
Aalst II. — Alost II.....	1	1
Beveren. — Beveren.....	1	1
Dendermonde. — Termonde.....	1	1
Hamme. — Hamme.....	}	1
Zele. — Zèle.....		
Ninove. — Ninove.....	1	1
Sint-Niklaas I. — Saint-Nicolas I.....	1	1
Sint-Niklaas II. — Saint-Nicolas II.....	1	1
Wetteren. — Wetteren.....	}	1
Lokeren. — Lokeren.....		
Deinze. — Deinze.....	—	2
Eeklo. — Eeklo.....	1	1
Gent I. — Gand I.....	1	1

Kanton. — Cant	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Gent II. — Gand II	}	1
Zomergem. — Zomergem		
Gent III. — Gand III	1	1
Gent IV. — Gand IV	1	1
Gent V. — Gand V	1	1
Gent VI. — Gand VI	1	1
Gent VII. — Gand VII	1	1
Zelzate. — Zelzate	—	2
Geraardsbergen. — Grammont	—	1
Oudenaarde. — Audenaerde	}	1
Kruishoutem. — Kruishoutem		
Ronse. — Renaix	}	1
Brakel. — Brakel		
Zottegem. — Zottegem	}	1
Herzele. — Herzele		
Brugge I. — Bruges I	1	1
Brugge II. — Bruges II	1	2
Brugge III. — Bruges III	1	1
Oostende I. — Ostende I	1	1
Oostende II. — Ostende II	1	1
Tielt. — Tielt	—	2
Torhout. — Torhout	1	1
Ieper I. — Ypres I	—	1
Ieper II. — Ypres II	}	1
Poperinge. — Poperinge		
Wervik. — Wervik	—	—
Harelbeke. — Harelbeke	1	1
Izegem. — Izegem	1	1
Kortrijk I. — Courtrai I	1	1
Kortrijk II. — Courtrai II	1	1
Menen. — Menin	1	1
Oostrozebeke. — Oostrozebeke	—	1
Roeselare. — Roulers	1	1
Diksmuide. — Dixmude	—	—
Veurne. — Furnes	}	1
Nieuwpoort. — Nieuport		
Hamoir. — Hamoir	—	—
Hannuit. — Hannut	—	—
Hoei I. — Huy I	—	2
Hoei II. — Huy II	—	1
Fléron. — Fléron	1	1
Grivegnée. — Grivegnée	1	2
Herstal. — Herstal	1	1
Grâce-Hollogne. — Grâce-Hollogne	1	1
Luik I. — Liège I	1	2
Luik II. — Liège II	1	3
Luik III. — Liège III	1	2
Louveigné. — Louveigné	—	1
Saint-Nicolas. — Saint-Nicolas	1	1
Seraing. — Seraing	1	1

Kanton. — Canton	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Wezet. — Visé .....	}	1
Fexhe-Slins. — Fexhe-Slins .....		
Borgworm. — Wareme .....	—	1
Eupen. — Eupen .....	—	—
Limburg. — Limbourg .....	}	1
Aubel. — Aubel .....		
Malmedy. — Malmedy .....	—	—
Saint-Vith. — Sankt-Vith .....	—	—
Spa. — Spa .....	}	2
Stavelot. — Stavelot .....		
Verviers I. — Verviers I. ....	}	1
Herve. — Herve .....		
Verviers II. — Verviers II. ....	—	2
Beringen. — Beringen .....	1	1
Hasselt I. — Hasselt I. ....	1	1
Hasselt II. — Hasselt II. ....	1	1
Neerpelt. — Neerpelt .....	1	1
Sint-Truiden. — Saint-Trond .....	1	1
Bilzen. — Bilzen .....	}	1
Borgloon. — Looz .....		
Genk. — Genk .....	1	1
Maaseik. — Maaseik .....	}	1
Brec. — Brec .....		
Maasmechelen. — Maasmechelen .....	1	1
Tongeren. — Tongres .....	}	1
Sint-Martens-Voeren. — Fouron-Saint-Martin .....		
Aarlen. — Arlon .....	—	—
Messancy. — Messancy .....	}	1
Etalle. — Etalle .....		
Virton. — Virton .....	}	1
Florenville. — Florenville .....		
La Roche. — La Roche .....	}	1
Barvaux. — Barvaux .....		
Marche-en-Famenne. — Marche-en-Famenne .....	—	1
Vielsalm. — Vielsalm .....	}	1
Houffalize. — Houffalize .....		
Bastenaken. — Bastogne .....	—	—
Bouillon. — Bouillon .....	}	1
Paliseul. — Paliseul .....		
Neufchâteau. — Neufchâteau .....	—	—
Saint-Hubert. — Saint-Hubert .....	}	1
Wellin. — Wellin .....		
Beauraing. — Beauraing .....	}	1
Gedinne. — Gedinne .....		
Ciney. — Ciney .....	}	2
Rochefort. — Rochefort .....		
Dinant. — Dinant .....	—	2
Philippeville. — Philippeville .....	}	1
Couvin. — Couvin .....		
Walcourt. — Walcourt .....	}	1
Florennes. — Florennes .....		

Kanton. — Canton	Griffier — Greffier	Klerk-Griffier — Commis-Greffier
Fosses-la-Ville. — Fosses-la-Ville .....	1	1
Gembloux. — Gembloux .....	} 1	1
Eghezée. — Eghezée .....		
Namen I. — Namur I. ....	1	1
Namen II. — Namur II. ....	} 1	1
Anderne. — Andenne .....		

**Art. 3.** Au tableau figurant à l'article unique de la loi du 16 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de police, modifié par les lois du 7 mars 1977 et du 11 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la colonne intitulée « Greffiers », les chiffres « 8 » et « 7 » figurant en regard des sièges d'Anvers et de Bruxelles sont respectivement remplacés par les chiffres « 9 » et « 8 » et le chiffre « 1 » est inséré en regard du siège de Saint-Nicolas;

2° dans la colonne intitulée « Commis-greffiers », le chiffre « 2 » figurant en regard du siège de Bruxelles est remplacé par le chiffre « 3 ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 février 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

**Art. 3.** In de tabel die voorkomt in het enige artikel van de wet van 16 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de politie-rechtbanken, gewijzigd bij de wetten van 7 maart 1977 en 11 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de kolom met als opschrift « Griffiers », worden de cijfers « 8 » en « 7 » die voorkomen tegenover de zetels Antwerpen en Brussel, respectievelijk vervangen door de cijfers « 9 » en « 8 » en wordt het cijfer « 1 » tegenover de zetel Sint-Niklaas ingevoegd;

2° in de kolom met als opschrift « Klerk-griffiers », wordt het cijfer « 2 » dat voorkomt tegenover de zetel Brussel, vervangen door het cijfer « 3 ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 februari 1997.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

F. 97 — 427

[97/9075]

**29 JANVIER 1997.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 mars 1995 fixant le cadre organique des services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'avis motivé du 14 janvier 1997 du Comité supérieur de concertation, secteur III, Justice;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juillet 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 décembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 24 décembre 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 8 mars 1995 fixant le cadre organique des services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires, sous la rubrique « Personnel administratif » les mentions :

« Niveau 1

Directeur .....	17
Directeur de 2e classe .....	37
Ingénieur industriel .....	4
Directeur de 3e classe .....	38
Psychologue .....	22
Secrétaire d'administration .....	13

N. 97 — 427

[97/9075]

**29 JANUARI 1997.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 14 januari 1997 van het Hoog Overlegcomité, sector III, Justitie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juli 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 december 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 december 1996;

Op voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 8 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen, onder de rubriek « Administratief personeel » worden de vermeldingen :

« Niveau 1

Directeur .....	17
Directeur 2e klasse .....	37
Industrieel ingenieur .....	4
Directeur 3e klasse .....	38
Psycholoog .....	22
Bestuurssecretaris .....	13